

死刑の判決を受ける

マルコによる福音書 15:6-15	マタイによる福音書 27:15-26	ルカによる福音書 23:13-25	ヨハネによる福音書 18:39-19:16
6 さて、祭のたびごとに、ピラトは人々が願ひ出る囚人ひとり、ゆるしてやることにしていた。	15 さて、祭のたびごとに、総督は群衆が願ひ出る囚人ひとり、ゆるしてやる慣例になっていた。	13 ピラトは、祭司長たちと役人たちと民衆とを、呼び集めて言った、	39 過越の時には、わたしがあなたがたのために、ひとりの人を許してやるのが、あなたがたのしきたりになっている。ついては、あなたがたは、このユダヤ人の王を許してもらいたいのか。
7 ここに、暴動を起し人殺しをしてつながれていた暴徒の中に、バラバという者がいた。	16 ときに、バラバという評判の囚人がいた。	14 「おまえたちは、この人を民衆を惑わすものとしてわたしのところに連れてきたので、おまえたちの面前でしらべたが、訴えて出ているような罪は、この人に少しもみとめられなかった。	40 すると彼らは、また叫んで「その人ではなく、バラバを」と言った。このバラバは強盗であった。
8 群衆が押しかけてきて、いつものとおりにしてほしいと要求しはじめたので、	17 それで、彼らが集まったとき、ピラトは言った、「おまえたちは、だれをゆるしてほしいのか。バラバか、それとも、キリストといわれるイエスか」。	15 ヘロデもまたみとめなかった。現に彼はイエスをわれわれに送りかえしてきた。この人はなんら死に当るようなことはしていないのである。	1 そこでピラトは、イエスを捕え、むちで打たせた。
9 ピラトは彼らにむかって、「おまえたちはユダヤ人の王をゆるしてもらいたいのか」と言った。	18 彼らがイエスを引きわたしたのは、ねたみのためであることが、ピラトにはよくわかっていたからである。	16 だから、彼をむち打ってから、ゆるしてやることにしよう。	2 兵卒たちは、いばらで冠をあんで、イエスの頭にかぶらせ、紫の上着を着せ、
10 それは、祭司長たちがイエスを引きわたしたのは、ねたみのためであることが、ピラトにわかっていたからである。	19 また、ピラトが裁判の席についていたとき、その妻が人を彼のもとにつかわして、「あの義人には関係しないでください。わたしはきょう夢で、あの人のためにさんざん苦しみましたから」と言わせた。	17 【祭ごとにピラトがひとりの囚人をゆるしてやることになっていた。】	3 それから、その前に進み出て、「ユダヤ人の王、ばんざい」と言った。そして平手でイエスを打ちつづけた。
11 しかし祭司長たちは、バラバの方をゆるしてもらおうように、群衆を煽動した。	20 しかし、祭司長、長老たちは、バラバをゆるして、イエスを殺してもらおうようにと、群衆を説き伏せた。	18 ところが、彼らはいっせいに叫んで言った、「その人を殺せ。バラバをゆるしてくれ」。	4 するとピラトは、また出て行ってユダヤ人たちに言った、「見よ、わたしはこの人をあなたがたの前に引き出すが、それはこの人になんの罪も見いだせないことを、あなたがたに知ってもらうためである」。
12 そこでピラトはまた彼らに言った、「それでは、おまえたちがユダヤ人の王と呼んでいるあの人は、どうしたらよいか」。	21 総督は彼らにむかって言った、「ふたりのうち、どちらをゆるしてほしいのか」。彼らは「バラバの方を」と言った。	19 このバラバは、都で起った暴動と殺人とのかどで、獄に投ぜられていた者である。	5 イエスはいばらの冠をかぶり、紫の上着を着たままで外へ出られると、ピラトは彼らに言った、「見よ、この人だ」。
13 彼らは、また叫んだ、「十字架につけよ」。	22a ピラトは言った、「それではキリストといわれるイエスは、どうしたらよいか」。	20 ピラトはイエスをゆるしてやりたいと思って、もう一度かれらに呼びかけた。	6 祭司長たちや下役どもはイエスを見ると、叫んで「十字架につけよ、十字架につけよ」と言った。ピラトは彼らに言った、「あなたがたが、この人を引き取って十字架につけるがよい。わたしは、彼にはなんの罪も見いだせない」。
14 ピラトは言った、「あの人は、いったい、どんな悪事をしたのか」。すると、彼らは一そう激しく叫んで、「十字架につけよ」と言った。	22b 彼らはいっせいに「十字架につけよ」と言った。	21 しかし彼らは、わめきたてて「十字架につけよ、彼を十字架につけよ」と言いつづけた。	7 ユダヤ人たちは彼に答えた、「わたしたちには律法があります。その律法によれば、彼は自分を神の子としたのだから、死罪に当る者です」。
	23 しかし、ピラトは言った、「あの人は、いったい、どんな悪事をしたのか」。すると彼らはいっそう激しく叫んで、「十字架につけよ」と言った。	22 ピラトは三度目に彼らにむかって言った、「では、この人は、いったい、どんな悪事をしたのか。彼には死に当る罪は全くみとめられなかった。だから、むち打ってから彼をゆるしてやることにしよう」。	8 ピラトがこの言葉を聞いたとき、ますますおそれ、
	24 ピラトは手のつけようがなく、かえって暴動になりそうなのを見て、水を取り、群衆の前で手を洗って言った、「この人の血について、わたしには責任がない。おまえたちが自分で始末をするがよい」。	23 ところが、彼らは大声をあげて詰め寄り、イエスを十字架につけるように要求した。そして、その声が勝った。	9 もう一度官邸にはいってイエスに言った、「あなたは、もともと、どこからきたのか」。しかし、イエスはなんの答もなさらなかった。
	25 すると、民衆全体が答えて言った、「その血の責任は、われわれとわれわれの子孫の上にかかってもよい」。	24 ピラトはついに彼らの願ひどおりにすることに決定した。	10 そこでピラトは言った、「何も答えないのか。わたしには、あなたを許す権威があり、また十字架につける権威があることを、知らないのか」。
	26 そこで、ピラトはバラバをゆるしてやり、イエスをむち打ったのち、十字架につけるために引きわたした。	25 そして、暴動と殺人とのかどで獄に投ぜられた者の方を、彼らの要求に応じてゆるしてやり、イエスの方は彼らに引き渡して、その意のままにまかせた。	11 イエスは答えられた、「あなたは、上から賜わるのでなければ、わたしに対してなんの権威もない。だから、わたしをあなたに引き渡した者の罪は、もっと大きい」。
			12 これを聞いて、ピラトはイエスを許そうと努めた。しかしユダヤ人たちが叫んで言った、「もしこの人を許したなら、あなたはカイザルの味方ではありません。自分を王とするものはすべて、カイザルにそむく者です」。
			13 ピラトはこれらの言葉を聞いて、イエスを外へ引き出して行き、敷石（ヘブル語ではガバタ）という場所で裁判の席についた。
			14 その日は過越の準備の日であって、時は屋の十二時ころであった。ピラトはユダヤ人らに言った、「見よ、これがあなたがたの王だ」。
			15 すると彼らは叫んだ、「殺せ、殺せ、彼を十字架につけよ」。ピラトは彼らに言った、「あなたがたの王を、わたしが十字架につけるのか」。祭司長たちは答えた、「わたしたちには、カイザル以外に王はありません」。
			16 そこでピラトは、十字架につけさせるために、イエスを彼らに引き渡した。彼らはイエスを引き取った。

死刑の判決を受ける

Mark 15:6-15	Matthew 27:15-26	Luke 23:13-25	John 18:39-19:16
<p>6 ㊦Now at that feast he released unto them one prisoner, whomsoever they desired.</p> <p>7 And there was one named Barabbas, which lay bound with them that had made insurrection with him, who had committed murder in the insurrection.</p> <p>8 And the multitude crying aloud began to desire him to do as he had ever done unto them.</p> <p>9 But Pilate answered them, saying, Will ye that I release unto you the King of the Jews?</p> <p>10 For he knew that the chief priests had delivered him for envy.</p> <p>11 But the chief priests moved the people, that he should rather release Barabbas unto them.</p> <p>12 And Pilate answered and said again unto them, What will ye then that I shall do unto him whom ye call the King of the Jews?</p> <p>13 And they cried out again, Crucify him.</p> <p>14 Then Pilate said unto them, Why, what evil hath he done? And they cried out the more exceedingly, Crucify him.</p> <p>15 And so Pilate, willing to content the people, released Barabbas unto them, and delivered Jesus, when he had scourged him, to be crucified.</p>	<p>15 Now at that feast the governor was wont to release unto the people a prisoner, whom they would.</p> <p>16 And they had then a notable prisoner, called Barabbas.</p> <p>17 Therefore when they were gathered together, Pilate said unto them, Whom will ye that I release unto you? Barabbas, or Jesus which is called Christ?</p> <p>18 For he knew that for envy they had delivered him.</p> <p>19 When he was set down on the judgment seat, his wife sent unto him, saying, Have thou nothing to do with that just man: for I have suffered many things this day in a dream because of him.</p> <p>20 But the chief priests and elders persuaded the multitude that they should ask Barabbas, and destroy Jesus.</p> <p>21 The governor answered and said unto them, Whether of the twain will ye that I release unto you? They said, Barabbas.</p> <p>22a Pilate saith unto them, What shall I do then with Jesus which is called Christ? They all say unto him, Let him be crucified.</p> <p>22b They all say unto him, Let him be crucified.</p> <p>23 And the governor said, Why, what evil hath he done? But they cried out the more, saying, Let him be crucified.</p> <p>24 When Pilate saw that he could prevail nothing, but that rather a tumult was made, he took water, and washed his hands before the multitude, saying, I am innocent of the blood of this just person: see ye to it.</p> <p>25 Then answered all the people, and said, His blood be on us, and on our children.</p> <p>26 Then released he Barabbas unto them: and when he had scourged Jesus, he delivered him to be crucified.</p>	<p>13 And Pilate, when he had called together the chief priests and the rulers and the people,</p> <p>14 Said unto them, Ye have brought this man unto me, as one that perverteth the people: and, behold, I, having examined him before you, have found no fault in this man touching those things whereof ye accuse him:</p> <p>15 No, nor yet Herod: for I sent you to him; and, lo, nothing worthy of death is done unto him.</p> <p>16 I will therefore chastise him, and release him.</p> <p>17 (For of necessity he must release one unto them at the feast.)</p> <p>18 And they cried out all at once, saying, Away with this man, and release unto us Barabbas:</p> <p>19 (Who for a certain sedition made in the city, and for murder, was cast into prison.)</p> <p>20 Pilate therefore, willing to release Jesus, spake again to them.</p> <p>21 But they cried, saying, Crucify him, crucify him.</p> <p>And he said unto them the third time, Why, what evil hath he done? I have found no cause of death in him: I will therefore chastise him, and let him go.</p> <p>23 And they were instant with loud voices, requiring that he might be crucified. And the voices of them and of the chief priests prevailed.</p> <p>24 And Pilate gave sentence that it should be as they required.</p> <p>25 And he released unto them him that for sedition and murder was cast into prison, whom they had desired; but he delivered Jesus to their will.</p>	<p>39 But ye have a custom, that I should release unto you one at the passover: will ye therefore that I release unto you the King of the Jews?</p> <p>40 Then cried they all again, saying, Not this man, but Barabbas. Now Barabbas was a robber.</p> <p>1 Then Pilate therefore took Jesus, and scourged him.</p> <p>2 兵And the soldiers platted a crown of thorns, and put it on his head, and they put on him a purple robe,</p> <p>3 ㊦And said, Hail, King of the Jews! and they smote him with their hands.</p> <p>4 Pilate therefore went forth again, and saith unto them, Behold, I bring him forth to you, that ye may know that I find no fault in him.</p> <p>5 Then came Jesus forth, wearing the crown of thorns, and the purple robe. And Pilate saith unto them, Behold the man!</p> <p>6 When the chief priests therefore and officers saw him, they cried out, saying, Crucify him, crucify him. Pilate saith unto them, Take ye him, and crucify him: for I find no fault in him.</p> <p>7 The Jews answered him, We have a law, and by our law he ought to die, because he made himself the Son of God.</p> <p>8 When Pilate therefore heard that saying, he was the more afraid;</p> <p>9 And went again into the judgment hall, and saith unto Jesus, Whence art thou? But Jesus gave him no answer.</p> <p>10 Then saith Pilate unto him, Speakest thou not unto me? knowest thou not that I have power to crucify thee, and have power to release thee?</p> <p>11 Jesus answered, Thou couldest have no power at all against me, except it were given thee from above: therefore he that delivered me unto thee hath the greater sin.</p> <p>12 And from thenceforth Pilate sought to release him: but the Jews cried out, saying, If thou let this man go, thou art not Caesar's friend: whosoever maketh himself a king speaketh against Caesar.</p> <p>13 When Pilate therefore heard that saying, he brought Jesus forth, and sat down in the judgment seat in a place that is called the Pavement, but in the Hebrew, Gabbatha.</p> <p>14 And it was the preparation of the passover, and about the sixth hour: and he saith unto the Jews, Behold your King!</p> <p>15 But they cried out, Away with him, away with him, crucify him. Pilate saith unto them, Shall I crucify your King? The chief priests answered, We have no king but Caesar.</p> <p>16 Then delivered he him therefore unto them to be crucified. And they took Jesus, and led him away.</p>